



## Совет Безопасности

Distr.: General  
10 December 2010  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить письмо премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительства г-на Нури аль-Малики на Ваше имя, касающееся продления срока действия договоренностей, связанных с Фондом развития Ирака (см. приложение).

Имею честь просить Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему среди членов Совета Безопасности и издать его в качестве документа Совета Безопасности.

Т. Хамид аль-Баяти  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Постоянный представитель

---

\* Переиздано по техническим причинам 11 ноября 2011 года.



**Приложение к письму Постоянного представителя Ирака при  
Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на  
имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

Я хотел бы сослаться на свое письмо от 13 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором я пояснил, что в 2010 году правительство Ирака примет надлежащие меры — в соответствии с Конституцией — в отношении Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета для обеспечения того, чтобы поступления от нефти и впредь справедливо использовались в интересах иракского народа в соответствии с передовой международной практикой транспарентности, подотчетности и добросовестности.

Во исполнение резолюции 1905 (2009) Совета Безопасности в своем первом ежеквартальном докладе правительство Ирака привело требуемый план действий и график для перехода на механизм, заменяющий Фонд развития Ирака и Международный контрольно-консультативный совет. Впоследствии оно представило второй и третий доклады о достигнутом прогрессе. В третьем докладе содержалась подробная информация о тех элементах плана действий, которые были выполнены, и о тех, которые остались незавершенными. Кроме того, в нем было упомянуто о ситуации в Ираке и о том факте, что задержка с формированием нового правительства после состоявшихся 7 марта 2010 года выборов в законодательные органы власти так или иначе повлияла на возможности государственных институтов принимать быстрые и эффективные меры по всеобъемлющему выполнению плана действий.

В связи со всем вышесказанным правительство Ирака вновь нуждается в помощи со стороны международного сообщества, поскольку такая помощь делает возможными всеобъемлющее выполнение плана действий и нормальный переход на механизм, заменяющий Фонд развития Ирака и Международный контрольно-консультативный совет. Поэтому оно надеется, что Совет Безопасности, исходя из договоренностей, закрепленных в пункте 20 его резолюции 1483 (2003), продлит срок действия иммунитета Фонда развития Ирака на очередной — последний — период в шесть месяцев, заканчивающийся 30 июня 2011 года.

Буду признателен Вам за скорейшее распространение настоящего письма среди членов Совета Безопасности и включение его в качестве приложения в разрабатываемый сейчас проект резолюции по Ираку.

(Подпись) Нури Камель аль-Малики  
Премьер-Министр Республики Ирак  
Багдад, декабрь 2010 года